

ESPEJISMO  
(*GLAMOUR*):  
UN PROBLEMA MUNDIAL

DE

ALICE A. BAILEY

editorial  irio, s.a.

**Título del original inglés**  
**Glamour: A World Problem**

La publicación de este libro está financiada por el Fondo para los Libros del Tibetano, que consiste en un capital destinado a perpetuar las enseñanzas del Tibetano y de Alice A. Bailey.

El dinero utilizado para la edición de esta obra se devuelve al Fondo a medida que el libro se vende; este dinero será empleado exclusivamente en nuevas ediciones.

© de la edición original  
Lucis Trust, 1.950  
Derechos de autor renovados 1978 por Lucis Trust  
Edición autorizada por Lucis Trust

© de la presente edición  
**EDITORIAL SIRIO, S.A.**  
C/ Panaderos, 14  
29005-Málaga  
España

**EDITORIAL SIRIO**  
Nirvana Libros S.A. de C.V.  
Camino a Minas, 501  
Bodega nº 8 , Col. Arvide  
Del.: Alvaro Obregón  
México D.F., 01280

**ED. SIRIO ARGENTINA**  
C/ Paracas 59  
1275- Capital Federal  
Buenos Aires  
(Argentina)

[www.editorialsirio.com](http://www.editorialsirio.com)  
E-Mail: [sirio@editorialsirio.com](mailto:sirio@editorialsirio.com)

I.S.B.N.: 978-84-7808-651-1  
Depósito Legal: MA-1.306-2009

Impreso en los talleres gráficos de Editorial Sirio, S.A.

*Printed in Spain*

*«Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, [www.cedro.org](http://www.cedro.org)) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.»*

# ÍNDICE

|  | <b>PÁG.</b> |
|--|-------------|
| ALGUNAS ACLARACIONES PRELIMINARES .....  | 15          |
| <br>   |             |
| I. LA NATURALEZA DEL ESPEJISMO.....  | 41          |
| 1. Espejismo en el Plano Mental —Ilusión .....                                   | 68          |
| 2. Espejismo en el Plano Astral —Espejismo .....                                 | 83          |
| 3. Espejismo en los Niveles Etéricos —Maya .....                                 | 99          |
| 4. Espejismo en los Planos Mentales Superiores<br>—El Morador en el Umbral ..... | 105         |
| <br>   |             |
| II. LAS CAUSAS DEL ESPEJISMO .....   | 109         |
| 1. Desarrollo del Espejismo Racial e Individual .....                            | 109         |
| 2. Causas que producen el Espejismo Mundial .....                                | 120         |
| 3. Contraste entre los Espejismos Superior e Inferior .....                      | 140         |
| a. Contraste entre Ilusión e Intuición .....                                     | 143         |
| b. Contraste entre Espejismo e Iluminación .....                                 | 150         |
| c. Contraste entre Maya e Inspiración .....                                      | 163         |
| d. Contraste entre El Morador y su Opuesto,<br>el Ángel de la Presencia.....     | 168         |
| <br>   |             |
| III. EL FIN DEL ESPEJISMO.....   | 177         |
| 1. La Técnica de la Presencia.....   | 188         |
| a. La Intuición Dispersa la Ilusión Individual.....                              | 193         |
| b. La Intuición Grupal Dispersa la Ilusión Mundial .....                         | 200         |
| 2. La Técnica de la Luz.....   | 207         |
| a. La Disipación del Espejismo Individual .....                                  | 218         |
| b. La Disipación del los Espejismos Grupal y Mundial .....                       | 237         |

## ÍNDICE

|  |     |
|--|-----|
| 3. La Técnica de la Indiferencia.....                                    | 256 |
| a. La Distribución y Manipulación de Fuerza<br>en el Plano Etérico ..... | 261 |
| b. La Aplicación de la Ciencia de la Respiración .....                   | 268 |
| c. La Técnica de la Indiferencia .....                                   | 276 |
| IV. LA TÉCNICA PARA LA FUSIÓN.....                                       | 281 |

## RESUMEN DE UNA DECLARACIÓN HECHA POR EL TIBETANO

Publicada en agosto de 1934

Solamente diré que soy un discípulo tibetano de cierto grado; esto puede significar muy poco para ustedes, porque todos son discípulos, desde el aspirante más humilde hasta más allá del Cristo Mismo. Tengo un cuerpo físico igual que todos los hombres; resido en los confines del Tibet, y a veces (desde el punto de vista exotérico), cuando me lo permiten mis obligaciones, presido un grupo numeroso de Lamas tibetanos. A esto se debe la difusión de que soy un Abad de ese Monasterio Lamásico. Aquellos que están asociados conmigo en el trabajo de la Jerarquía (los verdaderos discípulos están unidos en este trabajo), me conocen también con otro nombre y cargo. A.A.B. conoce dos de mis nombres.

Soy un hermano que ha andado un poco más por el sendero, y por consiguiente, tengo más responsabilidades que el estudiante común. He luchado y he abierto un camino hacia la luz y logré mayor cantidad de ella que el aspirante común que leerá este artículo; por lo tanto, tengo que actuar como transmisor de luz, cueste lo que cueste. No soy un hombre viejo, con respecto a lo que la edad puede significar en un instructor, y tampoco soy joven e inexperto. Mi trabajo consiste en enseñar y difundir el conocimiento de la Sabiduría Eterna donde quiera que encuentre respuesta, y esto lo llevo haciendo durante muchos años. Trato también de ayudar a los Maestros M. y K.H. en todo momento, porque estoy relacionado con Ellos y Su trabajo. Lo expuesto hasta aquí encierra mucho, pero tampoco les digo nada que pueda inducirles a ofrecerme esa ciega obediencia y tonta devoción que el aspirante emocional brinda al Gurú o Maestro, con el cual aún no está en condiciones de tomar contacto, ni puede lograrlo hasta tanto no haya transmutado la devoción emocional en desinteresado servicio a la humanidad, no al Maestro.

No espero que sean aceptados los libros que he escrito: pueden no ser exactos, correctos y útiles. El lector puede comprobar su verdad mediante la práctica y el ejercicio de la intuición. Ni A.A.B. ni yo tememos que se considere que han sido inspirados, tampoco que se diga misteriosamente que son el trabajo de uno de los Maestros.

## ESPEJISMO

Si estos libros presentan la verdad de tal manera que pueda considerarse la continuación de las enseñanzas impartidas en el mundo, y si la instrucción suministrada eleva la aspiración y la voluntad de servir desde el plano de las emociones al plano mental (el plano donde se encuentran los Maestros), entonces estos libros habrán cumplido su propósito. Si la enseñanza impartida encuentra eco en la mente iluminada y si despierta su intuición, entonces acéptense tales enseñanzas.

Si estas afirmaciones se confirman oportunamente y se consideren como verdaderas bajo la prueba de la Ley de Correspondencia, muy bien; pero si esto no es así, no se acepte lo expuesto.

## LA GRAN INVOCACIÓN

Desde el punto de Luz en la Mente de Dios,  
Que afluya luz a las mentes de los hombres,  
Que la Luz descienda a la Tierra.  
Desde el punto de Amor en el Corazón de Dios,  
Que afluya amor a los corazones de los hombres,  
Que Cristo retorne a la Tierra.  
Desde el centro donde la Voluntad de Dios es conocida,  
Que el propósito guíe a las pequeñas voluntades de los hombres;  
El propósito que los Maestros conocen y sirven.  
Desde el centro que llamamos la raza de los hombres,  
Que se realice el Plan de Amor y de Luz,  
Y selle la puerta donde se halla el mal.  
Que la Luz, el Amor y el Poder, restablezcan el Plan en la Tierra.

Esta Invocación no es propiedad de ningún individuo o grupo en especial. Pertenece a toda la humanidad. Empleándola o estimulando a otros para que la reciten, no se favorece a grupo alguno ni a organización determinada.

La belleza y la fuerza de esta Invocación reside en su sencillez y en que expresa ciertas verdades esenciales que todos los hombres aceptan innata y normalmente: la verdad de la existencia de una Inteligencia básica a la que vagamente damos el nombre de Dios; la verdad de que detrás de las apariencias externas, el Amor es el poder motivador del Universo; la verdad de que vino a la Tierra una gran Individualidad llamada el Cristo por los cristianos, que encarnó ese Amor para que pudiéramos comprenderlo; la verdad de que el Amor y la Inteligencia son consecuencia de la Voluntad de Dios y, finalmente de que el Plan Divino sólo puede desarrollarse a través de la humanidad misma.

ALICE BAILEY





## DECLARACIÓN DE LOS EDITORES

En el libro *Discipulado en la Nueva Era* se han dado a conocer algunas instrucciones impartidas por El Tibetano a un grupo de discípulos. Estas instrucciones, junto con cierta enseñanza esotérica, fueron publicadas por A. A. Bailey en 1944, con el consentimiento de dichos discípulos.

Los manuscritos inéditos constituían instrucciones y enseñanzas esotéricas adicionales y a medida que A. A. Bailey terminaba de redactarlos eran publicados. Dicho libro ha sido escrito esporádicamente en el transcurso de nueve años, 1935-1944.

En las páginas de este libro, *Espejismo, Un Problema Mundial*, se hace referencia a ese mismo grupo de discípulos, incluyendo ciertas fórmulas para la meditación grupal que tienen un valor informativo e ilustran el valor práctico de la enseñanza dada. Sin embargo, el lector ha de reconocer que las meditaciones adecuadas para propósitos grupales especiales, no son por lo general tan eficaces si se practican individualmente.

El poder de un grupo integrado, compuesto por discípulos que tienen una visión común y un propósito grupal establecido, es enorme y puede prestar un gran servicio a la humanidad. Las modernas técnicas acuarianas incluyen ese esfuerzo grupal. Los escritos de El Tibetano y de A. A. Bailey, ya publicados, proporcionan información para un

## ESPEJISMO

trabajo de experimentación grupal inteligente y útil, el cual se ha de emprender como servicio espiritual mundial y no como medio de desarrollo espiritual del aspirante.

En la actualidad esta acción grupal es muy deseable cuando se ha emprendido voluntariamente, no está regida por directivas autocráticas y se lleva a cabo con debida humildad y precaución. Tal actividad debe ser reconocida como una aventura precursora de carácter experimental.

En varias partes del mundo han aparecido grupos de este tipo, pudiendo contribuir eficazmente a que tenga éxito el trabajo del Nuevo Grupo de Servidores del Mundo. En *Tratado sobre Magia Blanca* y en *Tratado sobre los Siete Rayos Tomo II*, se da información sobre este amplio grupo mundial de servidores.

Julio de 1950  
FOSTER BAILEY

# ALGUNAS ACLARACIONES PRELIMINARES

1

Todo grupo dedicado a trabajos esotéricos tiene su *dharma* o deber y un objetivo peculiar. A fin de que puedan visualizar con claridad lo que ustedes, como aspirantes al discipulado, han de realizar para poder colaborar inteligentemente, expondré en forma concisa el propósito:

*Dharma* significa deber u obligación; ustedes tienen la específica y definida obligación de desarrollar la intuición. El medio o método de desarrollo puede lograrse mediante el estudio de los símbolos.

Quisiera que observaran que son muy comunes las generalizaciones respecto a la intuición y las tentativas de definirla, pero raras veces se comprende verdaderamente.

Los científicos y los médicos dicen que existen miles de células aletargadas en el cerebro humano y, por lo tanto, el hombre común emplea una pequeña parte de su equipo. La zona del cerebro que se encuentra alrededor de la glándula pineal está conectada con la intuición; estas células deben ser puestas en actividad para que haya una verdadera percepción intuitiva, la cual, una vez lograda, pondrá de manifiesto el control que ejerce el alma, la iluminación espiritual, la verdadera comprensión psicológica hacia nuestros semejantes y el desarrollo del verdadero sentido esotérico, objetivo que ustedes tienen por delante, en la actualidad.

## ESPEJISMO

Quisiera clasificar lo que tengo que decirles, rogándoles que estudien minuciosamente mis palabras:

- I. Definiré la intuición.
- 2 II. Trataré la forma de desarrollarla mediante el estudio de los símbolos.
- III. Finalizaré con algunas instrucciones específicas sobre la manera de proceder de forma útil.

Por lo tanto, si resulta difícil comprender esta enseñanza y las reacciones son lentas, ello indica que son necesarios estos estudios y corrobora lo que estoy diciendo. Si quieren considerar seriamente conmigo lo que no es la intuición, creo que mis palabras hallarán en ustedes una respuesta interna.

### 3 *I. DEFINICIÓN DE LA INTUICIÓN*

La intuición no es un sentimiento de amor hacia las personas que signifique comprenderlas. Mucho de lo que se llama intuición solo es un reconocimiento de similitudes y la posesión de una aguda mente analítica. Las personas inteligentes que han vivido mucho tiempo, han tenido muchas experiencias, estableciendo contacto con un sinfín de personas, pueden, siempre que estén interesadas en ello, darse cuenta fácilmente de los problemas y las modalidades de los demás. Esto no debe confundirse con intuición.

La intuición no está relacionada con el psiquismo superior o inferior; tener una visión, oír la voz del silencio, reaccionar placenteramente a cualquier enseñanza, no significa que actúe la intuición ni tampoco ver símbolos, pues esto es un tipo especial de percepción y también implica poseer la capacidad de sintonizar la Mente Universal en ese estrato de su actividad que produce las formas-cánones

## ALGUNAS ACLARACIONES PRELIMINARES

sobre las que se basan todos los cuerpos etéricos. Intuición no es psicología inteligente ni amoroso deseo de prestar ayuda, producida por la interacción entre la personalidad, regida por una fuerte orientación del alma, y el alma consciente del grupo.

*Intuición es comprensión sintética, prerrogativa del alma, que sólo es posible cuando el alma, en su propio nivel, va en dos direcciones: hacia la Mónada y hacia la integrada, y quizás momentáneamente, coordinada y unificada personalidad. Es el primer indicio de una profunda unificación subjetiva que llegará a su consumación en la tercera iniciación.*

Intuición es captar comprensivamente el principio de universalidad; cuando existe, se pierde, por lo menos momentáneamente, todo sentido de separatividad. En su punto álgido, se reconoce como ese Amor Universal que no guarda relación con el sentimiento ni con la reacción afectiva, sino que predominantemente se identifica con todos los seres. Entonces se conoce la verdadera compasión y no existe el espíritu de crítica. Sólo entonces puede verse el germen divino latente en todas las formas.

Intuición es luz, y cuando actúa, el mundo se ve como luz y la luz existente en los cuerpos de todas las formas se hace gradualmente visible. Esto trae consigo la capacidad de establecer contacto con el centro de luz de cada forma, estableciéndose así también una relación esencial, en la que queda relegado a segundo término el sentido de superioridad y separatividad.

Por lo tanto, el desarrollo de la intuición trae aparejado tres cualidades:

*Iluminación.* Por iluminación no me refiero a la luz de la cabeza. Ella es incidental y fenoménica; muchas personas verdaderamente intuitivas desconocen por

## ESPEJISMO

completo esta luz. La luz a que me refiero es la que ilumina el Camino, «la luz del intelecto» que significa realmente lo que ilumina la mente y puede reflejarse en el mecanismo mental cuando es mantenido «fijamente en la luz». Esta es la «Luz del Mundo», realidad que existe eternamente, pero que sólo puede ser descubierta cuando la luz interna individual es reconocida como tal. Es la «Luz de las Edades» que brilla cada vez más hasta que el Día sea con nosotros. Intuición, por lo tanto, es reconocer internamente, por propia experiencia y no en teoría, nuestra total identificación con la Mente Universal y que somos parte integrante de la gran Vida del mundo y que participamos de la Existencia que persiste eternamente.

*Comprensión.* Debe ser considerada en su sentido literal, significando la facultad de entender y penetrar las cosas y también el poder de receso o la capacidad de apartarse de la eterna identificación con la vida de la forma. Quisiera señalar que apartarse es relativamente fácil para los que poseen muchas de las cualidades de primer rayo. El problema consiste en apartarse en sentido esotérico, evitando al mismo tiempo el sentido de separatividad, aislamiento y superioridad. Es fácil para las personas que pertenecen al primer rayo resistir a la tendencia de identificarse con otros. Tener verdadera comprensión implica poseer una acrecentada capacidad de amar a todos los seres y no obstante, al mismo tiempo, mantener un desapego personal, que puede basarse fácilmente en la incapacidad de amar o en la preocupación egoísta por la propia comodidad física, mental o espiritual y sobre todo emocional. Las personas que pertenecen al primer rayo temen a la emoción y la desprecian, pero a veces tienen que entrar en un estado emotivo antes de poder emplear correctamente la sensibilidad emotiva.

## ALGUNAS ACLARACIONES PRELIMINARES

Comprensión implica entrar en contacto con la vida como personalidad integrada, más la reacción egoica a los propósitos y planes del grupo. Supone la unificación alma-personalidad, amplia experiencia y una acelerada actividad del principio crístico interno. La comprensión intuitiva es siempre espontánea. El razonamiento *para* llegar a la comprensión, no constituye una actividad de la intuición.

*Amor*. Como ya se ha dicho, no es un sentimiento afectivo ni tampoco poseer una disposición amorosa; ambos aspectos son incidentales y correlativos. Cuando se desarrolla la intuición, tanto el afecto como la exteriorización del espíritu amoroso se expresarán en su forma más pura, pero aquello que produce esto es algo mucho más profundo y abarcante. Es esa captación sintética e incluyente de la vida y necesidades de todos los seres (he elegido estas dos palabras con toda intención), elevada prerrogativa de un divino Hijo de Dios. Rechaza todo lo que erige barreras, formula críticas y produce separación. No hace distinciones, aunque valora la *necesidad* y produce en aquel que ama como alma, una identificación inmediata con lo amado.

5

Estas tres palabras resumen las tres cualidades o aspectos de la intuición, y pueden ser resumidas por la palabra universalidad o sentido de unicidad universal.

¿No es esto lo que ansían alcanzar todos los aspirantes? y ¿no es algo que cada uno de ustedes, peculiarmente, necesita como individuo? Cuando existe, hay una inmediata descentralización del dramático «yo», esa capacidad para relacionarse siempre como centro de todos los acontecimientos, fenómenos y trabajo grupal.

No puedo extenderme más sobre el tema de la Intuición. Es una cuestión muy amplia y muy abstrusa. Lo

## ESPEJISMO

único que puedo hacer es exponer sus tres aspectos y luego insistir en la necesidad de someterse a ese entrenamiento y a esa disciplina que producirán en la vida, amor, luz y comprensión. Cuando se capta la teoría y se realizan los ajustes correctos y el trabajo necesario, la personalidad se hace magnética y las células cerebrales que se hallan alrededor de la glándula pineal, que hasta entonces han estado aletargadas, se despiertan y vibran. El núcleo de cada célula del cuerpo es un punto de luz, y cuando la luz de la intuición es percibida, la luz celular responderá inmediatamente. La constante afluencia de la luz de la intuición hará surgir a la luz del día, hablando esotéricamente, toda célula cuya constitución le permita responder.

### *II. MODO DE DESPERTAR LA INTUICIÓN*

La intuición puede ser impulsada a la actividad de muy diversas maneras, y una de las más útiles y poderosas es el estudio y la interpretación de los símbolos.

Los símbolos constituyen la forma externa y visible de las realidades espirituales internas; cuando se ha obtenido la facilidad de descubrir la realidad que se halla en cualquier forma específica, significa el despertar de la intuición. A través de los que pertenecen al primer rayo, denominado el «Rayo destructor», fluye el poder del primer aspecto, el poder de dar fin. Tenderán a destruir a medida que construyen debido a la errónea orientación de la energía, al exceso de energía hacia una dirección determinada, o a la mala aplicación de la energía cuando trabajan en sí mismos o con otros. Muchas personas de primer rayo se enorgullecen de esto y se escudan tras la excusa de que por pertenecer al primer rayo poseen inevitablemente la tendencia a destruir. Esto no es cierto. Los constructores —todas las personas que pertenecen al segundo rayo— deben aprender a destruir cuando son impulsados por



## ALGUNAS ACLARACIONES PRELIMINARES

el amor grupal y actúan bajo la influencia de la Voluntad o el aspecto de primer rayo. Los destructores deben aprender a construir, actuando siempre bajo el impulso del amor grupal y utilizando el poder afectivo de forma desapegada. Ambos grupos, constructores y destructores, deben constantemente trabajar desde el punto de vista de la realidad y del núcleo interno de la verdad y «permanecer siempre en el centro».

El estudio de los símbolos ayuda a lograrlo y, cuando se realiza con fe y constancia, efectúa tres cosas:

1. Desarrolla el poder de penetrar detrás de la forma y llegar a la realidad subjetiva.
2. Produce una estrecha integración entre alma-mente-cerebro; una vez lograda, se obtiene más rápidamente la intuición y, por lo tanto, la iluminación y la verdad.
3. Ejerce presión sobre ciertas zonas aletargadas del cerebro, activando las células cerebrales, siendo esta la primera etapa en la experiencia del aspirante. En la mayoría de los verdaderos aspirantes despierta el centro entre las cejas, mientras que el centro en la cima de la cabeza vibra muy suavemente pero no está en completo funcionamiento, debiendo despertarse por entero antes de que los aspirantes puedan estar a la altura de su máxima oportunidad.

Insistiré en la necesidad de que mantengan ante sí, como meta, el propósito de llegar al concepto subyacente en cualquier símbolo que estudien. Dicho concepto siempre debe ser sintético. No puede ser detallado ni fraccionado; quizás se llegue a él por el estudio de los detalles y el significado de algunas fracciones o partes del símbolo en consideración. Sin embargo, cuando han finalizado el análisis no deben sentirse satisfechos hasta haber resumido el significado del símbolo en una idea, concepto, significado o nombre sintéticos.